

Eine Blatt für die Dame

Eine Frauenmesse in London

Die mißtrauliche Besucherin, die auf Farbenorgie, Seidenrauner, eine Sammlung von Kleidungsstücken und mehr oder weniger nutzlosen Verzierungen vorbereitet war, erlebt bei der in London abgehaltenen „Frauenmesse“ eine angenehme Enttäuschung. Die „Frau“ wird von der Leistung der Ausstellung nicht als bloßer Luxusgegenstand betrachtet, der in Silberbrokate und Imprimés gehüllt, die Wärnerwelt erobern und die Damenwelt zum Neid reizen soll. Die „Frau“ wird hier als wichtiger sozialer Faktor, der die Konsumtent und Arbeitskraft, der die besten modernen Mittel zur Ausführung ihres Berufes geboten werden.

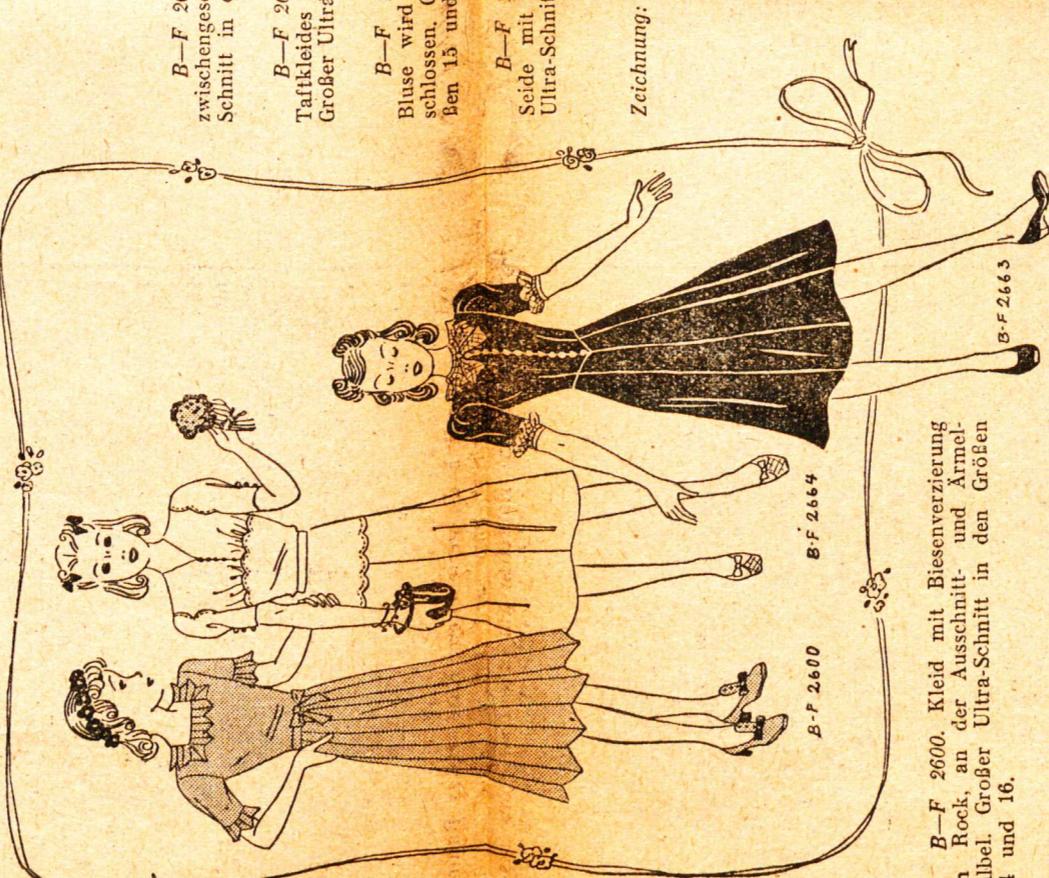
Statt einer austürlischen Übersicht, die wegen des Riesensaß der Ausstellung unmöglich wäre, wollen wir nur einige Bilder wiedergeben, um Ziele und Aufbau der Messe klarzulegen.

Beim Eintritt fesseln die vom Dache bis zum Fußboden laufenden Regenhobengestrichen den Blick; eine Wanddekoration, die aus ungefähr 1000 Meter Seide verfertigt wurde. Im gegenüberliegenden Ende des Saales steht das Symbol der Ausstellung: die vergrößerte Statue der Venus. Der riesige Saal schimmert im Lichterglanz von 4200 Lampen, eine Zahl, die genügen würde, um eine kleinere Stadt zu erhellen.

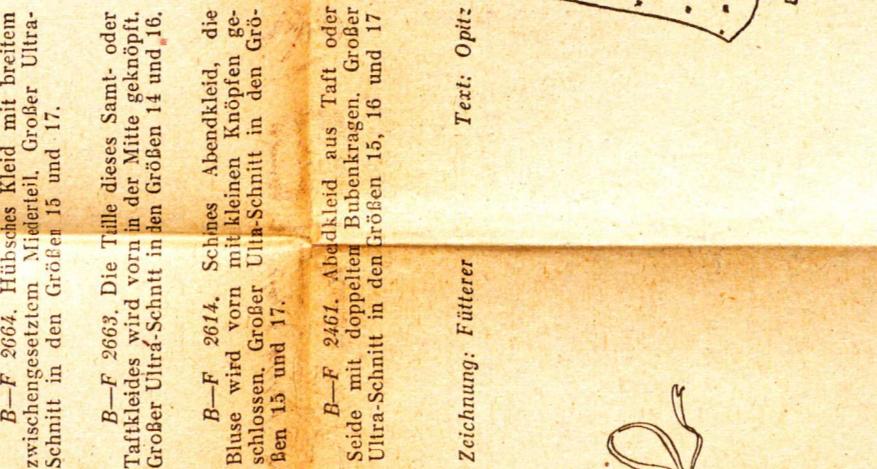
In diesem großzügigen Rahmen stehen die Probleme der Hausfrau und Mutter an erster Stelle. Reinheit, Bequemlichkeit und Schönheit sind die Grundlagen des modernen Heims. Kochapparate, durch

die das Kochen aus Arbeit zum Kinderspiel wurde, sind in den reizendsten Pastellfarben erhältlich. Wäschemaschinen, die durch Einschalten des elektrischen Stromes die schwere Arbeit verrichten, erleichtern die Aufgaben der Hausfrau. Ein ganzes „Haus der Harmonie, des Lichtes und der Farbe“ wurde erbaut; Fußboden und Wände sind aus Kork, da dieses Material die Geräusche stark dämpft; die Küche ist blau eingestrichen, da die Fliegen diese Farbe meiden. Besonders interessant wirken die Lichteffekte. Farbige, verborgene Lampen des Empfangssalons können entweder blau-grün brennen, was eine kühle Atmosphäre schafft, oder rot aufleuchten und das Zimmer hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Die erste Tanzstunde . . .

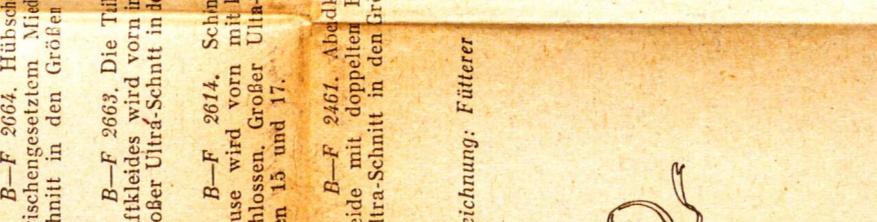


... erwarten die jungen Mädchen mit freudigem Herzen. Zum ersten Male sollen sich für sie die Tore der Gesellschaft öffnen! Die ersten Schritte eines Walzers oder eines Tangos werden sie bald meistern, und die Älteren erleben beim Anblick dieser fröhlichen Erinnerungen. Mit Stolz haben die jungen Mädchen den vielen Vorbereitungen entgegengesehen. Sie dürfen beim Stoffeinkauf dabei sein und vor allem haben sie sich ihr Tanzkleidchen selbst ausgesucht. Das gab eine Aufregung, aber auch eine heimliche Freude beim „Kleidprobieren“, denn jede will die Schönste sein.



B—F 2663. Die Tüll dieses Samt- oder Taftkleides wird vorn in der Mitte geknöpft. Großer Ultra-Schnitt in den Größen 14 und 16.

B—F 2461. Abendkleid aus Taft oder Seide mit doppeltem Bubenkragen. Großer Ultra-Schnitt in den Größen 15, 16 und 17.



B—F 2614. Schnies Abendkleid, die Bluse wird vorn mit kleinen Knöpfen geschafft, oder rot aufleuchten und das Zimmer hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

B—F 2669. Tief ausgeschnitten ist dieses Kleid mit breiter Rüschenverzierung. Großer Ultra-Schnitt in den Größen 15 und 17.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollsten, für die Gesundheit der kommenden Generationen wichtigsten Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollsten, für die Gesundheit der kommenden Generationen wichtigsten Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollen Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollen Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollen Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollen Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollen Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollen Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollen Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollen Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollen Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Von der stolzen Hausfrau, die frisch und selbstbewußt ihre Gäste empfängt, wendet man sich der Gestalt der Mutter zu. Eine der wertvollen Pläne ist die Errichtung eines modernen ausgestalteten „Mutterheimes“, dessen hier aufgestelltes Modell die Frauen zur Realisierung der Idee anspornen soll.

Was würde die Aufgabe des Heimes sein? Mutterschaft als eine normale Lebensäußerung und nicht als Krankheitsfall zu behandeln und schweren Fällen oder ärmeren Frauen Unterkunft zu bieten. Das ganze Haus soll von einer freundlichen, vertrauensvollen

Ablenkung Ausschau gehalten, die alle nach Ultra-Schnittten gearbeitet werden können. Sie werden ihre große Tochter gerne in einem bodenlangen Kleid, das einen weiten Glockenrock mit Bogenverzierung am Krägen und Rocksaum hat, sehen. (Ultra-Schnitt B-F 2461.) Aber auch ein anderes Abendkleid mit vorderem Knopfschlupf, aangeschnittenen kleinen Armen und einem schönen weitausfallenden Rock wäre sehr hübsch (Ultra-Schnitt B-F 2614). Ammutig und jugendlich wirkt das Abendkleid B-F 2669 mit seiner duftigen Rüschenverzierung. Läßt sich die junge Dame mit diesen gut ausprobierten Vorschlägen beraten, so braucht sie nicht mehr das „Spieglein an der Wand“ zu fragen.

Op.

Spanische Einsamkeit

Dichtung vermag durch ihre Symbolfunktion oft Dichtung und Wesenhaftes über den Geist der Völker auszusagen, als Geschichte der politischen Handlungen oder Geometrie der abgezogenen philosophischen Gedanken. Die Art, wie sich der Dichter bewährt in den Ursituationen und vor den Urproblemen menschlichen Geistes überhaupt, erschließt den geheimen Zugang zum seelischen Gefüge, zu den Denk- und Gefühlsformen jenes Volkes, dessen beste Blüte er ist. Von allen Ursituationen beansprucht aber keine ein solches Maß an Bewährung, wie die jüngste, europäisch-nächste unter ihnen: die Einsamkeit. Wir meinen hier freilich keine Lebensform, deren Technik angeeignet und geübt werden kann, kein Gefüße, in das man freiwillig sich zurückzieht oder das dem Menschen von außen durch Not, Zufall oder Mode aufgenötigt wird. Es liegt nicht an dem Willen oder in der Macht des Einsamen, einsam zu sein. Absolute Einsamkeit, wie sie nur Europa kennt, ist eine mitgebrachte Beschaffenheit, gleichbedeutend mit unbedingter Isolierung, mit größter Grottes- und Menschenferne. Sie verwirklichen, heißt alle persönlichen wie überpersönlichen Bindungen in Frage stellen, das Verhältnis von Ich und Du aufheben, das Sprechen in einem einzigen Monolog verwandeln, an der Welt zerbrechen, oder alles vernichten, ausgenommen die Einsamkeit selbst und ihren Träger. Sie kann zu einer unheimlichen Verinnerlichung des einzelnselischen Gefühls führen, oder in der amoralischen Selbstüberhebung der Persönlichkeit gipfeln. Ihr Wesen wird niemals durch Worte offenbar. Daher die unsägliche Trainer, die ihre geschäftlichen Verwirklichungen beschattet. Und doch kommt das Beste, was europäische Wirkkunst zwischen Dante und der Gegenwart geschaffen, aus den Regionen der Einsamkeit und des Schweigens.

Die Geschichte der europäischen Einsamkeit und ihrer Formenwelt ist noch zu schreiben. Was wir besitzen, sind Darstellungen einzelner Epochen des Gesamtablaufs, Charakteristiken der Einsamkeitsformen des Asketen, Mystikers, Sentimentalen und Romantikers, die als Sonderfälle jener Haltungen und Gefühlswellen gegeben werden, deren Sprache sie sprechen. Auch was Karl Vöblers akademische Abhandlung über „Poesie der Einsamkeit in Spanien“ (Sitzungsberichte. Philosophisch-historische Abteilung. München, Verlag der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, I. II.) zu sagen hat, ist kaum mehr als portugiesisch-spanische Dichtungsgeschichte unter dem Aspekt der Einsamkeit, einer Einsamkeit, deren Begriff zufolst sich von jenem der absoluten Einsamkeit im Bereich der lebenden Wesen vorkommt. Wird von vornherein verneint. Sie sei soziologisch wie logisch undenkbar. Es gebe zwar pessimistische Zeiten Absolutes, sondern nur Richtungen unseres Meins, Wünschens und Glaubens. Man könne diesen Sachverhalt auch begrifflich bestimmen, etwa durch die Formel, daß dem Abendländer die Einsamkeit als ein relativ und privater, nicht als ein absoluter und universaler Begriff gefäßig sei. Einsamkeit, so sehr er sie steigern möge, falle in seinem Bewußtsein niemals ganz mit dem Begeiß der All-Einheit zusammen. Erst auf der Stufe ekstatischer Bewußtseinsvernichtung und mystischer Selbstvergessenheit sei das der Fall. Begreife man Einsamkeit als eine Haltung des Gemüts, so könne man drei Grundformen unterscheiden, die mit menschlichem Verstand nicht weiter erklärbare, ursprüngliche, daher kaum nachzuahmende Form des Alleineins, wie sie schöpferische, prophektische Persönlichkeiten kennen; die gewollte und geübte Weltflucht der weniger Begnadeten, der mönchischen Einsiedler; die am wenigsten strenge Art weltlicher Einsamkeit. Sie würden gegen das Ende des Mittelalters und mit dem beginnenden Humanismus einander nahegebracht, ja vernichtet unter dem Einfluß des platonischen, bzw. neuplatonischen Gedankens des Eros, d. h. der religiösen Tönung und Vergestigung der stümlichen Liebe.

Unter solchen Voraussetzungen geht Völler an seine Aufgabe. Mit empfindlichstem Spürsinn und einzigartiger Sicherheit, wie sie nur die geisteswissenschaftliche Erfahrung langer Jahre gewährleistet, fragt er Zeitalter um Zeitalter Denkmälern und Persönlichkeiten die Zeugnisse ab, an denen er seinen Begriff spanischer Einsamkeit hat. Der Ertrag ist überaus reich. Schon in der Frühzeit des literarischen Minnesangs sind Gefühle der Verlassenheit und der Hang zur Einsamkeit als bestimmende Motive zu vernehmen, sie sollen bei dem letzten und größten Trophäodör, dem Valencianer Ausias March, ihr erstes Höchstmaß an Tonstärke erreichen. Von anderen wird Petrarcas neuer Einsamkeitsgedanke, der das „Einstiedlertum wie ein Parenthese oder zeitweilige Valkanz in dem weltlichen Lebenslauf einschaltet“ aufgegriffen, doch zum Teil ins Dunklere, visionär Strangere übersetzt. Oder die Einsamkeit dient dazu, „heimliche und zarte Gefühle und Liebesworte zu vergrößern und ins Erhabene hinauszutragen“. In kastilischer Einsamkeitsdichtung gesellen sich zum Werben um antikisch-Erasmische „Serenitas“ alittestammliche, orientalische und christliche Todeschauer. Bei dem Spanier Fernando de Herrera verbündet sie sich mit spekulativer Beschaulichkeit. Hirtendichtung, Erzählungskunst, das Schauspiel der Lope de Vega und Tirso de Molina sind unterschiedlich in der ernsten wie ironischen oder komischen Abwandlung des Einsamkeitsmotivs. In den „Soledades“ des Luis de Góngora, die seines vielgeschmähten größten Lyrikers spanischer Barockhöhe, verliert es noch den Platze und verliert sich in Schwunsucht. Das Leben und Tod dieses Dorfmenschen

eine dunkle, kultistische Stilsprache. Die reine Lyrik einer religiös vertieften Einsamkeit, unbhindert von geselligen und weltlichen Bezügen minnesängerlicher, schlaflicher, maurischer, romanhafter, antikisierender und italienischer Art indessen dürfte erst bei dem Mystiker Fray Luis de León erklingen, während der größere San Juan de la Cruz (1542—1591) die sichtbare Welt versinken, verdämmern oder soniswale einschwinden läßt, um seinen Weg zur innerlichen Einsamkeit zurückzulegen. Unter allen Arten und Arbeiten spanischen Einsamkeitebens scheint — zumindest wie sie Völler aufzeigt — eine, die wlich absolute, wenn man will, metaphysische zu fehlen. Doch daß sie möglich ist, bezeugt das Beispiel Don Quijotes, der zwischen zerstörter Illusion und sinnloser Welt unglücklich mit sich selber allein bleibt und in eine Einsamkeit versinkt, vor der Erwähnung und Sprache versagen... Josef Turóczki-Trostler

RINGEN MIT DER SCHOLLE

Von Ludwig Fekete.

Kaum mehr als handbreit ist mein Boden,
verwittert fahl, schwarzen Tracht,
vier Pfähle in den Ecken stehn
und eine alle schwarze Krähe
pflegt auf den Pfahl niederzugehn.

Auch jetzt steht sie da, stumm in ihrer
verwittert fahl, schwarzen Tracht,
als wäre sie, veramt, von reichen
Verwandten aus dem Haus gejagt.

Auch jetzt steht da die alte Krähe,
versiohen von dem Krähenvolk —
in ihrer weißen Langeweile
klopft sie am Pfahle immerfort.

Sie steht und klopft... Auf ihre Zeichen
erbebe ich wie feiner Stahl,
von dem Gehine bis zum Herzen
durchzuckt mich ein Gedankenstrahl:

Es ist doch sonderbar, wie ihres,
so schwarz ist stets auch mein Gewand,
und des verschlissnen Anzugs wegen
meidet mich, was mir blutsverwandt.

Doch unentwegt wacht über mir nun
der Krähe kluges Augenlicht,
sie klopft den Rhythmus zu der Arbeit
und gibt mir neue Zuversicht.

Ihr Klopfen sagt, lach mir die Erde,
ob handbreit, doch dazu noch reicht,
daß durch mich seie Lust am Werken
ein kleines Volk dem Himmel zeigt.

So pack ich Spaten und die Schaufel!
Aus Leib und Seel nimmer weicht
der frohe Mut, — so wird das Ringen
auch mit der schwegen Scholle leicht.

Und wenn mir einst die Kraft am Werken
an Boden und an Volk gebracht,
streck' ich mich hin und mit den Schollen
bedecke ich mein Angesicht.

(Übertragen von E. Zemplén)

Das Lob der Tiere

Es sind keine äsopischen Allegorien, auch nicht Iafontainesche Fabeln, die Georg Bálint uns in seinem neuen Werk „Das Lob der Tiere“ („Az Állatok dicsérete“ Verlag Atheneum) vorlegt. Die kleinen Tierskizzen, deren Sammlung das Buch ist, mögen zwar allegorisch wirken und eine fabulistische Moral in sich tragen — den wirklichen Reiz verleiht ihnen jedoch der sozusagen „symbolische Realismus“, der in ihnen zutage tritt: die seitliche Dialektik zwischen der Psychologie der Tiere und der Soziologie der Menschen — die eine auf die andere kontrastierend, sie ironisch erläuternd.

Die schriftstellerische Meisterschaft Bálints kommt nicht allein in der wunderbar präzisen Sicht und dieser adäquaten Wiedergabe tierischer Handlungen — sei es ein einfacher Flügelschlag, sei es ein neurotisches Gebell oder gar eine komplizierte Gestik — zum Ausdruck; oder wesentlicher als das Gesehene ist das Erfühlté, die immer mischschwingende Wertung, die — mit Verlaub — idiosynthatische Kontrapunkte, welche sich durch alle seine Schriften zieht und sie so weitoffen und menschennah macht. Ist die große Parole heute „cultiver son jardin“ — so pflegt Bálint eben seinen Tiergarten, zu seiner eigenen und zu seiner Leser Freude. Das Lob der Tiere, das er dabei erklingen läßt, ist das Lob einer besseren Ordnung, einer aufrichtigeren Gesinnung. Wer will, nehme es auch nur als Amusement — ein restloses Vergnügen wäre das Buch auch ohne den animalistischen Humanismus, auf die es dem Verstehenden allerdings ankommt. (—ai.)

Andreas Thom: **Die ungleichen Geliebten.** Der tölpelhafte Bauernhirsche, der „Held“, dieses umfangreichen Romans, den ein Zufall in die Nähe einer Tänzerin bringt und dessen Schicksal von dieser phantastischen Liebe bestimmt wird, verzeht sich in Sehnsucht, nach dem betäubenden Duft dieses weiblichen Unverdorbenen an Seele und Körper, erwehrt er sich lange und Liebesworte zu vergrößern und ins Erhabene hinauszutragen. In kastilischer Einsamkeitsdichtung gesellen sich zum Werben um antikisch-Erasmische „Serenitas“ alittestammliche, orientalische und christliche Todeschauer. Bei dem Spanier Fernando de Herrera verbündet sie sich mit spekulativer Beschaulichkeit. Hirtendichtung, Erzählungskunst, das Schauspiel der Lope de Vega und Tirso de Molina sind unterschiedlich in der ernsten wie ironischen oder komischen Abwandlung des Einsamkeitsmotivs. In den „Soledades“ des Luis de Góngora, die seines vielgeschmähten größten Lyrikers spanischer Barockhöhe, verliert es noch den Platze und verliert sich in Schwunsucht. Das Leben und Tod dieses Dorfmenschen

den Leser interessiert, ist der Erzählungskunst Andreas Thoms zu danken, dessen im Zsolnay-Verlag erschienenes Buch manche Stellen von erhabender Poestie enthält.

Bókay János: A halek. Der beliebte Belletrist Johann v. Bókay, der sich zu einer stets zuverlässigen Anziehungskraft der Theater ausgewachsen hatte, erscheint jetzt mit einer Sammlung von Novellen. Auch diese werden ihre dankbar verständigen Leser finden. So viel Stücke, so viel Tonarten, Milliens, Motive. Alle sind interessant, manche packend; die ernsten sind von dramatischer Spannung, die heiteren witzig, ab und zu frappant. Die wertvollste Erzählung hat einen Spieler zum Helden, der in einer Nacht an der Riviera seinem längst verlassenen und vergessenen Sohne begegnet, und dem verzweifelten jungen Spieler den Revolver aus der Hand entreißt; auch der Junge, der nie seinen Vater gesehen hatte, verfiel derselben verhängnisvollen Leidenschaft. Das ist mit feiner Psychologie erschaut und mit schlagkräftiger Dramatik dargestellt. Ehreno spannend ist die halb traurige, halb witzige Geschichte eines tragikomischen Einbrechers. In einer Künstlernovelle entfaltet Bókay das seelische Verhältnis zwischen Maler und Model: der Maler ver spricht seiner Frau, immerfort nur sie als Modell zu benutzen. Er liebt sie, er betet sie an, sie ist eine prächtige Schönheit und doch — das Eincriei tödet seine Kunst und die Liebe der beiden. In seinen Novellen trachtet der Autor das hohe literarische Niveau stets vor Augen zu halten. Und dem edlen Bestreben wird volles Gelingen gewährirt.

Ehrung Karl Lykas in der Kisfaludy-Gesellschaft. Die Kisfaludy-Gesellschaft hält heute in der Akademie der Wissenschaften eine zahlreiche besuchte Vorlesungs sitzung ab. Den Vorsitzer führte Géza v. Voynovich, der in seiner Eröffnungsansprache das Mitglied Karl Lyka anlässlich seines 70. Geburtstages herzlich beglückwünschte und die schriftstellerische Tätigkeit Lykas würdigte. Die Versammlung bereitete dem Selziger warme Ovationen. Nachdem Sekretär Káky über die Zukünftige Wanderversammlung der Gesellschaft in Komárom berichtet hatte, unterbreitete Alexis Petrovics als Referent den Bericht des Greguss-Komitees über die Zu erkennung der Greguss-Medaille für 1938. Er hob hervor, daß in den verflossenen sechs Jahren vor allen die Wandmalerei einen besonderen Aufschwung zu verzeichnen hatte, was hauptsächlich der Initiative Graf Kuno Klebelisberg, sowie der Tätigkeit des von ihm begründeten Collegium Hungaricum in Rom zuzuschreiben sei. Die Auszeichnungen wurden Stefan Réti und Alexander Nagy zuerkannt. Nachdem der Präsident dem anwesenden Nagy die Medaille überreicht hatte, las Alexander Sík die Übersetzung Rudolf Boros von vier Gedichten Nietszses, Johann Csenzery, las drei eigene Dichtungen. Schließlich las Alexander Sík seinen Essay über die Sprachkunst.

Professor Magarys Buch über die Verwaltungs reform in englischer Sprache. Universitätsprofessor Zoltán v. Magary — eine internationale anerkannte Autorität auf dem Gebiete der Verwaltungswissenschaft — hat ein grundliches wissenschaftliches Werk, eine über die Wandlungen des Staates, der Verwaltung und der Exekutive in unserer Zeit verfaßt, das zuerst in ungarischer Sprache erschien und später auch in Frankreich und Polen veröffentlicht wurde, und das nunmehr in englischer Sprache in New York erschienen ist. Die Einführung zu diesem, von uns beim Erscheinen des ungarischen Originals ausführlich besprochenen Werk, das mit Recht als ein Weiterfolg bezeichnet werden kann, schrieb der Präsident der Amerikanischen Gesellschaft für Außenpolitik Raymond Leslie Buell. Dieses Geleitwort beleuchtet die Einstellung der amerikanischen geistigen Elite zu den Problemen der Wandlung der Staatsidee in interessanter Weise. Buell akzeptiert die These Professor Magarys, daß der alte liberale Staat durch die industrielle und gesellschaftliche Entwicklung in vielen Ländern gezwungen ist, mehr oder minder sichtbar einem neuen Staat Raum zu geben, der sich auf wissenschaftliche Betriebsführung und auf die Arbeit der Experten stützt. Das Problem in Westeuropa und Amerika ist nunmehr, wie man dem Experten Raum geben und ihn zugleich den freigewählten Vertretern des Volkes gegenüber verantwortlich machen soll. Auch England und Amerika haben mit den Problemen zu kämpfen, die sich in Mitteleuropa bemerkbar machen, aber sie bleiben dabei den Idealen der Freiheit und Demokratie treu. Der hervorragende amerikanische Wissenschaftler empfiehlt das Buch als eine wertvolle Studie, die den Leser mit diesem Problem bekannt machen kann. Wir erhölichen in dem Weiterfolg des wichtigen und gedankenreichen Werkes einen wohlverdienten internationalen Erfolg J. S.

Wilhelm K. v. Nohara: „Männer der Wüste“ (Verlag Herder & Co. Freiburg im Breisgau.) Eine Erzählung von Blut, Sand und Öl anmut der Verfasser sein neuestes Werk. (Er hat übrigens kurz vorher einen famosen Jugendroman: „Johann! Das Huhn für Napoleon!“ im gleichen Verlag erscheinen lassen, die Lebengeschichte eines elssässischen Knaben, der als Küchenjunge mit Napoleon Bonaparte durch Preußen, Österreich und Spanien zieht.) Auch das vorliegende neueste Buch des Autors ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch ziehen sie mit ihren Zelten und ihren Herden von Weideplatz zu Weideplatz; immer noch tragen sie ihre Stammesfledchen aus; immer noch führen Es berichtet in fesselnder Weise über Abenteuer in der Wüste. Die Aufstände und Überfälle in Palästina beweisen, daß das kriegerische Blut der Beduinen nicht zur Ruhe kommt. Immer noch zie